

ESTUDIOS, PACÍFICO

Revista semestral
de la Vicerrectoría Académica
y de Investigación

Fundación Universitaria Claretiana · Uniclaretiana
ESTUDIOS DEL PACÍFICO · ISSN 2711-1067
No. 1 · Vol. 1 enero - junio del 2020
Quibdó · Chocó





ESTUDIOS DEL PACÍFICO

Fundación Universitaria Claretiana · Uniclaretiana
ESTUDIOS DEL PACÍFICO · ISSN 2711-1067
No. 1 Vol. 1 enero - junio del 2020

ESTUDIOS Revista semestral
de la Vicerrectoría Académica
y de Investigación
DEL PACÍFICO

ISSN 2711-1067



Uniclaretiana
Fundación Universitaria Claretiana

Fundación Universitaria Claretiana (Uniclaretiana)
Vicerrectoría Académica y de Investigación
Quibdó (Chocó)
Calle 20 No. 5-66 La Yesquita
Tel. (57+4) (4) 672 60 33
Uniclaretiana.edu.co

Luis Armando Valencia Valencia CMF
Padre provincial Provincia de Colombia Occidental y Venezuela

José Óscar Córdoba Lizcano CMF
Rector

Manuel Beltrán Espitia
Editor

Juan Jacobo Agudelo Galeano
Coordinador de la revista

Efraín Ferrer
Coordinador sistema editorial

Comité Editorial

Ph.D. Juan David Villa Gómez · Universidad Pontificia Bolivariana
Ph.D. Jorge Mendoza García · Universidad Pedagógica Nacional – México –
Ph.D. Carlos Reyes Valenzuela · Universidad Andina Simón Bolívar
Ph.D. Gladys Rocío Ariza Sosa · Universidad de Antioquia
Ph.D. Eduardo Restrepo · Pontificia Universidad Javeriana

Pato Amarillo
Diseño y diagramación

Derechos reservados de autor

Todo documento de esta publicación puede ser reproducido total o parcialmente siempre y cuando se cite la fuente y no sea con fines de lucro. Esta revista y su contenido se encuentran protegidos bajo una Licencia-Reconocimiento-No comercial-Sin obras derivadas 4.0 Colombia License de Creative Commons.

CONTENIDO

11

La potencia y el lenguaje: releer el pacífico colombiano

Power and language: rereading the Colombian Pacific

Yeison Arcadio Meneses Copete

Ángela Emilia Mena Lozano

Carlos Kamal Minotta Valencia

39

De lo ancestral a lo occidental: Un estudio de caso

From the Ancestry to the Western: A Case Study

Manuel Beltrán E.

Yineth Mosquera Ruiz

Julieth Andrea Pinillo Gómez

Alberto Alonso Chaverra Valencia

63

**La Cátedra de Estudios Afrocolombianos,
más allá de la interculturalidad funcional**

**The Issue of African Colombian Studies,
beyond interculturality, it works**

Nicolás Soto Echeverri

Diana Paola Melo López

87

**Vivienda digna es vivir en tranquilidad: imaginarios
de jóvenes en la Ciudadela MIA en Quibdó (Chocó)**

**Dignified housing means to live in tranquility:
young people imaginary at MIA Citadel in Quibdó (Chocó)**

Ofelia Cuesta Sarmiento

Diana Paola Mosquera Longa

María Del Carmen Largacha Mosquera

117

Educación, participación y víctimas del conflicto armado
Education, participation and victims of armed conflict

Héctor Alonso Sepúlveda Patiño

143

Aprendizajes y reflexiones a partir de la sistematización y evaluación de una experiencia de atención psicosocial

Learning process and reflections from the systematization and evaluation of a psychosocial care experience

Alexandra González Velásquez

165

Perspectivas sobre convivencia y paz a partir de la gestión de conflictos en escenarios escolares

Perspectives on coexistence and peace from conflict management in school spaces

Bella Patricia Santoya M.
Jaime Manuel Aldana A.

191

La lúdica en el fortalecimiento de los espacios interculturales etnoeducativos

Ludic in the strengthening of intercultural ethno educational spaces

Quiroz Villero, Mary Stella
Galván Chamorro, Carlos Alfonso

Aprendizajes y reflexiones a partir de la sistematización y evaluación de una experiencia de atención psicosocial¹

Learning process and reflections from the systematization and evaluation of a psychosocial care experience

Alexandra González Velásquez²

Resumen

Los proyectos y programas de intervención psicosocial promovidos por las diferentes entidades tienen entre otros desafíos, sistematizar sus experiencias y lograr la consolidación de métodos de evaluación que les permita determinar el nivel de incidencia de sus acciones. En este artículo se presenta la sistematización de una experiencia de atención psicosocial del programa Derecho a Soñar de la institución Ciudad Don Bosco, con población beneficiaria de los barrios Villa Santa Fe y Carpinelo de la ciudad de Medellín; realizando seguimiento

¹ Este artículo deriva de la investigación del trabajo de grado realizado en la especialización en Gestión de Procesos Psicosociales, denominado *Sistematización sobre los procesos evaluativos para el fortalecimiento de las acciones psicosociales del Programa “Derecho a Soñar” de Ciudad Don Bosco*. Noviembre de 2017.

² Psicóloga de la Universidad de Antioquia (2004) y Especialista en Gestión de Procesos Psicosociales de la Fundación Universitaria Claretiana-UniClaretiana (2018).

Correo electrónico: alpatrix.gv@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8397-3005>

a los procesos de evaluación implementados en dicho programa, con el fin de contribuir al fortalecimiento de las acciones psicosociales desarrolladas, a partir de las reflexiones y resultados obtenidos en la sistematización. Se socializan algunos de sus hallazgos y los principales aprendizajes percibidos por los niños, niñas y adolescentes beneficiarios del programa, contrastándolos con los testimonios de un grupo de jóvenes egresados de *Derecho a Soñar*. También se muestran algunas de las lecciones metodológicas obtenidas por los equipos interdisciplinarios, enfatizando en la tarea de aportar a las reflexiones de quienes siguen dinamizando procesos psicosociales, y en las diversas potencialidades que ofrecen la sistematización y la evaluación. Más allá de generar memorias y medir resultados, estas son vías idóneas para facilitar la participación y el empoderamiento de las personas y de sus comunidades.

Palabras clave: Evaluación comparativa,³ Sistematización de experiencia, Acompañamiento, Intervención psicosocial.

Abstract

The projects and psychosocial intervention programs promoted by the different entities have, among other challenges, to systematize their experiences and achieve the consolidation of evaluation methods that allow them to determine the level of incidence of their actions.

This article presents the systematization of a psychosocial care experience of the Right to Dream Program of the Don Bosco City institution, with the beneficiary population of the Villa Santa Fe and Carpinelo neighborhoods in the city of Medellín; following up on the evaluation processes implemented in such as program, in order to contribute to the strengthening of the psychosocial actions developed, based on the reflections and results obtained in the systematization.

Some of their findings and the main learning received by the children and adolescents who are beneficiaries of the program are socialized, contrasting them with the testimonies of a group of young graduates of Right to Dream.

Some of the methodological lessons obtained by the interdisciplinary teams are also shown, emphasizing in the task of contributing to the reflections

³ Proceso continuo y sistemático de evaluación de productos, servicios y métodos en relación a un modelo reconocido, en el marco de una investigación.

of those who continue to boost psychosocial processes, and in the diverse potentials offered by systematization and evaluation. Beyond generating memories and measuring results, these are ideal ways to facilitate the participation and empowerment of people and their communities.

Key words: Comparative evaluation, systematization of experience, support / psychosocial intervention

Introducción

Desde algunos proyectos o programas psicosociales se ha efectuado durante mucho tiempo acompañamiento e intervención con las comunidades, teniendo experiencias significativas y exitosas, pero que han sido divulgadas de manera oral a través de relatos fragmentados que circulan de persona en persona y adolecen de la formalización de la experiencia a través de ejercicios de escritura

De manera reciente, con la ayuda de las nuevas tecnologías, se vienen realizando registros digitales de las acciones que se desarrollan en terreno, socializando dichos contenidos, por ejemplo, en los entornos que brindan las redes sociales; sin embargo, siguen siendo por lo general hechos puntuales y desarticulados. La ausencia o insuficiencia de ejercicios de sistematización estructurados, ha tenido como consecuencia la pérdida invaluable de una buena parte de las memorias de estos procesos psicosociales y culturales, lo que tiene implicaciones prácticas, pues es justamente esa labor permanente de registro e interpretación de las acciones que se desarrollan con las diferentes poblaciones, la que permite comprender a profundidad la manera en que las propuestas logran o no generar los cambios esperados en sus destinatarios.

Esta tarea de sistematizar resulta relevante porque permite reflexionar sobre las prácticas; a partir del ordenamiento de las experiencias se logra comprender la lógica del proceso vivido para construir conocimiento crítico, e incidir sobre una realidad que se desea transformar. Además, los saberes que se extraen del análisis de la experiencia y de sus procesos, pueden servir de modelo replicable en otras experiencias de similares características (Vientós y Ortiz, s.f).

En este artículo se muestran algunos resultados de la sistematización de una experiencia en particular, la del *Programa Derecho a Soñar*, así como también los aprendizajes percibidos por los niños, niñas y adolescentes beneficiarios del mismo, comparándolos con las vivencias de un grupo de jóvenes

egresados de Carpinelo,⁴ quienes al finalizar su proceso formativo crearon distintos grupos de formación artística en el barrio, basándose en el modelo metodológico y de atención psicosocial implementado en el programa.

También se expondrán algunas de las lecciones que en lo metodológico obtuvieron los equipos interdisciplinarios; sin embargo, este escrito pretende aportar reflexiones a aquellos profesionales que dinamizan procesos psicosociales, acerca de las diversas posibilidades que ofrecen los procesos de sistematización y de evaluación, teniendo en cuenta que esta práctica no solo permite generar memorias de las experiencias desarrolladas, sino que además implica un camino muy interesante de construcción colectiva y de aprendizaje que, en lo profesional, posibilita descubrir y afinar métodos en la tarea de recolectar la información, y analizarla de modo que promueva la implementación de nuevas estrategias de intervención.

La evaluación, además de medir resultados, también es una potentísima herramienta que fortalece las acciones implementadas y dinamiza procesos, siempre y cuando no se realice desde posturas jerárquicas que subestiman el saber propio de las personas y las comunidades. Cuando recoge las distintas voces de los participantes para reorientar las acciones, logra una mayor adherencia y compromiso de estos con el proyecto o programa del cual hacen parte, pues entienden que sus opiniones son tenidas en cuenta para la toma de decisiones.

La experiencia sistematizada fue desarrollada en Ciudad Don Bosco de Medellín, que es una organización sin ánimo de lucro de los sacerdotes salesianos, dedicada a procesos educativos y sociales, que trabaja conjuntamente con laicos para brindar atención psicosocial e integral a niños, niñas, adolescentes y jóvenes en situación de alto riesgo o con vulneración de sus derechos.

Desde su programa *Derecho a Soñar*, la institución ofrece el servicio de atención integral en barrios periféricos de Medellín con una propuesta educativa pastoral⁵ y mediante la implementación de acciones desarrolladas por un equipo de profesionales de las áreas de pedagogía, trabajo social y psicología. Acoge a niñas, niños y adolescentes que experimentan condiciones de alta

⁴ Barrio perteneciente a la comuna 1 de la Ciudad de Medellín.

⁵ Es la acción social por la cual la Iglesia se hace presente en la sociedad, en sus personas y en sus estructuras, para animar, ayudar y orientar y promover la liberación integral a la luz del Evangelio. Pastoral Social es la aplicación del pensamiento social de la Iglesia a la Evangelización de la sociedad concreta en que vivimos. Recuperado de: <http://parroquiasmp.blogspot.com.co/2010/08/abc-de-la-pastoral-social.html>.

vulnerabilidad y factores de riesgo, entre los que pueden mencionarse: alta permanencia en calle; amenaza de trabajo o explotación infantil; vinculación a grupos ilegales; conductas infractoras; explotación sexual comercial infantil; abuso sexual; abandono; violencia intrafamiliar, desplazamiento forzado; consumo de sustancias psicoactivas (SPA) y desescolarización.

El programa centra su trabajo en las acciones de tipo pedagógico, buscando generar procesos de participación, empoderamiento y de transformación en los ámbitos personal, familiar, cultural y comunitario, a través del acompañamiento que reciben sus beneficiarios desde las distintas áreas de atención interdisciplinaria.

El interés por sistematizar esta experiencia de acompañamiento psicosocial en el barrio Villa Santa Fe, en el cual se tuvo incidencia directa en calidad de psicóloga, surgió en conexión con los contenidos estudiados y las reflexiones suscitadas en el marco de la Especialización en Gestión de Procesos Psicosociales de la Fundación Universitaria Claretiana-Uniclaletiana. Las ideas de Fals Borda sobre la *Investigación Acción Participativa (I.A.P)* y los aportes de Paulo Freire sobre *Educación Popular*, motivaron la pregunta acerca de los alcances de las acciones psicosociales que se venían desarrollando y cómo la evaluación podía ser una herramienta para fortalecerlas, favoreciendo al mismo tiempo la toma de conciencia de los participantes frente a las acciones que se les proponían. La sistematización de la experiencia se realizó basada en el modelo de la I.A.P de Fals Borda (1978) quien afirma:

En la investigación-acción es fundamental conocer y apreciar el papel que juega la sabiduría popular, el sentido común y la cultura del pueblo, para obtener y crear conocimientos científicos, por una parte; y reconocer el papel de los partidos y otros organismos políticos o gremiales, como contralores y receptores del trabajo investigativo y como protagonistas históricos, por otras (p. 16).

Es así como este autor nos invita a reconocer el saber de las comunidades, pues tiene plena validez para la investigación y producción de conocimientos, el cual, además, les posibilita a las personas convertirse en agentes transformadores de su propia realidad. Por su parte, Paulo Freire (2005) hace una crítica enfática al educador conservador que se considera como el único poseedor del saber, que cree que los educandos son ignorantes a los que hay que ilustrar, como si fueran “recipientes vacíos” en los que se debe “depositar” conocimiento (Educación Bancaria). De esta manera se niega el acto de conocer como el resultado de una relación dialógica y se anula o cohibe en los educandos el desarrollo de su capacidad crítica. Como Freire (2005) bien lo advierte “[...] subestimar

la sabiduría que resulta necesariamente de la experiencia sociocultural es al mismo tiempo un error científico y expresión inequívoca de la presencia de una ideología elitista” (p.108).

En cuanto a los parámetros establecidos para determinar el nivel de incidencia de las acciones psicosociales, el programa *Derecho a Soñar* contaba con un sistema de medición de logros, orientado por el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) que permitía monitorear y evaluar el proceso de intervención con la población beneficiaria en términos de metas globales, estructuradas a partir de unas líneas temáticas denominadas programas de formación y fortalecimiento. En la práctica, esta medición se traducía en la aplicación de unos instrumentos llamados *Formatos de seguimiento al proceso de atención grupal*, que eran diligenciados directamente por los niños, niñas y adolescentes beneficiarios; *Formato de seguimiento al proceso*, donde cada uno de los profesionales consignaba mensualmente las observaciones sobre las dinámicas individuales de los NNA y de sus familias; e *Informes de evolución cuatrimestrales*, donde se realiza una valoración a corto plazo de los avances de los NNA, en función del restablecimiento o garantía de sus derechos.

A partir de la dinámica institucional observada, se tenía la hipótesis de que existía la tendencia dentro del programa de agotar la evaluación de las acciones psicosociales en la aplicación de los formatos anteriormente mencionados, restándole posibilidades al enorme potencial que pueden tener los procesos de evaluación cuando son considerados herramientas complementarias de las acciones formativas.

Una de las maneras de evidenciar los aprendizajes y obtener pistas acerca de la incidencia del programa en la población beneficiaria era a través de lo que los niños, niñas, adolescentes y sus familias consignaban en los formatos de evaluación al finalizar las actividades (*formatos de seguimiento al proceso de atención grupal*), porque en ellos se obtenía información valiosa acerca de los conceptos y los saberes vivenciales apropiados por esta población, conociendo además las propuestas o sugerencias que hacían los participantes y que podían ser retomadas para orientar la planeación de acciones futuras.

De otro lado, dada la diversidad de las temáticas y el gran volumen de datos que surgían del diligenciamiento de los distintos formatos⁶ y la complejidad de las exigencias laborales en terreno, quedaba información relevante que no

⁶ En promedio se diligenciaban 120 informes mensuales por cada profesional de cada equipo psicosocial. En total el Programa tenía 4 equipos interdisciplinarios que operaban en los barrios Carpinelo: comuna 1, Villa Santa Fe: comuna 7, El Salado: comuna 13 y Altos de la Torre: comuna 8, atendiendo alrededor de 400 personas.

siempre lograba ser plasmada en los procedimientos de evaluación mencionados, y que no se aprovechaba completamente para retroalimentar de forma oportuna, la metodología implementada y los planes de acción que los distintos profesionales se proponían con respecto a los beneficiarios. Esta valiosa información hacía referencia a:

1. Los niveles de autoreconocimiento de los participantes en términos de los aprendizajes que les brindaba el proceso formativo.
2. Las enseñanzas metodológicas obtenidas por los equipos de profesionales que trabajaban en campo.
3. Y los cambios actitudinales que iban evidenciando los beneficiarios durante su proceso.

Para lograr que esta información pudiera emerger con la claridad suficiente, fue necesario introducir una serie de procedimientos y herramientas no previstas inicialmente que favoreciera su recolección, ya que hasta ese momento no se encontraba registrada en los instrumentos estandarizados que el programa aplicaba a los beneficiarios ni en otro tipo de registro documental; lo que exigió llevar la noción de la evaluación más allá de las fronteras que hasta ese momento la enmarcaban al interior del programa. Por lo tanto, la inquietud que motivó la realización de la sistematización esta experiencia, se encuentra sintetizada en la siguiente pregunta:

¿De qué manera los procesos evaluativos que se llevan a cabo en el programa Derecho a Soñar contribuyen al fortalecimiento de las acciones psicosociales desarrolladas y favorecen la concientización de los participantes frente a sus propios procesos formativos?

El trabajo de sistematización de dicha experiencia permitió reflexionar acerca de los límites y posibilidades de la evaluación para dinamizar las acciones de intervención psicosocial, lo que enriqueció la perspectiva en torno a ella. Como valor agregado, le aportó a la autora de la misma, conocimientos inéditos en el proceso de recolección de la información, que fueron expandiendo la comprensión y el análisis de los hechos investigados. Como parte de este proceso de sistematización, se destaca la realización de una producción audiovisual que permitió retomar las voces de los diferentes actores sociales, tanto de quienes, en el momento, eran participantes activos, como de un grupo de jóvenes egresados, que con sus testimonios mostraron pistas importantes acerca de la potencia del modelo metodológico implementado y con relación a los retos que se vislumbraban en el horizonte del programa *Derecho a Soñar*.

Metodología

En lo referido a los pasos que permitieron la realización de este proceso de sistematización, vale decir que se trató de un aprendizaje que se fue dando sobre la marcha y que muchos de los momentos vividos se dieron de manera simultánea; no obstante, para facilitar la comprensión de este camino, se presenta una estructura diacrónica hasta donde es posible.

1. Revisión documental

Se realizó una exploración bibliográfica encontrando que en *Derecho a Soñar* existía una sistematización del programa realizada como requisito de grado de un grupo de estudiantes de trabajo social en el año 2014,⁷ cuyo interés se centró en explicitar las principales estrategias metodológicas de intervención socioeducativa (EMIS) en conexión con los aprendizajes construidos y apropiados por parte de los NNA y sus familias, en el barrio Carpinelo. Sin embargo, las autoras mencionaron que dar cuenta del proceso de aprendizaje por parte de los beneficiarios resultaba complicado porque cuando los aprendizajes no llegaban a ser conscientes para ellos mismos, debían ser inferidos, ya fuera por el equipo de profesionales que les acompañaban, o en este caso, por las observadoras del proceso. Al encontrar dicha situación se reafirmó el interés por aportar en la construcción de este conocimiento, ya que se evidenciaba que era preciso tener en cuenta, no solo las percepciones o deducciones de los profesionales (que pueden ser forzadas si no cuentan con evidencias sólidas), sino además privilegiar la palabra de los niños, niñas, adolescentes y sus familias, apoyándose en los procesos de evaluación para visibilizar los aprendizajes construidos y para que el equipo psicosocial pudiera facilitar su transición por el nivel de conciencia de los participantes.

1.1 Revisión de instrumentos de evaluación existentes

En los formatos de evaluación de las actividades que diligenciaban los niños, niñas, adolescentes y las familias, la mayoría de las veces, los participantes no

⁷ “Sistematización del Programa Derecho a Soñar: Estrategias Metodológicas para el Empoderamiento de niños, niñas, adolescentes y sus familias”. Recuperado de: <http://opacudea.udea.edu.co/query.php?1407817>

lograban dar cuenta de los aprendizajes obtenidos a través de las metodologías aplicadas, ya que se limitaban a aportar una valoración positiva o negativa de las actividades, en términos de si fueron o no de su agrado. Por esta razón, desde el programa se adoptó un nuevo formato que buscaba recoger no solo lo aprendido en los encuentros grupales, sino también las sugerencias de los participantes con respecto al desarrollo de las actividades. El reto consistió en lograr que los beneficiarios trascendieran las actividades lúdicas, artísticas y pedagógicas, para que comprendieran el sentido o la intencionalidad que estaban detrás de ellas y lo plasmaran en el nuevo formato diseñado para ello (seguimiento al proceso de atención grupal). Dicho formato se convirtió en uno de los insumos más importantes para el ejercicio de sistematización y dio lugar a múltiples reflexiones acerca de los límites y alcances de la evaluación, según la manera como se desarrollara.

1.2 Consentimiento informado

A los niños, niñas, adolescentes, familias participantes, jóvenes egresados, equipo profesional y a la institución Ciudad Don Bosco, se les dio a conocer la intención de sistematizar la experiencia de acompañamiento psicosocial del programa *Derecho a Soñar*, especialmente con los barrios Villa Santa Fe y Carpinelo. El consentimiento informado se elaboró por escrito, ajustándose al código deontológico del psicólogo en su artículo 6 y a los aspectos éticos de la investigación, establecidos en la resolución número 8430 de 1993 del Ministerio de Salud, específicamente en el artículo 5, donde prevalecen los criterios de respeto a la dignidad y la protección de los derechos de los participantes. Se acordó con los participantes o sus representantes legales cautela en el manejo de la información cuidando la confidencialidad a través de la protección de su identidad. De igual manera se contó con su aprobación para la participación en el video documental y en registros fotográficos.

2. Recolección de la información

Se emplearon varias técnicas y procedimientos de recolección de la información, que aportaran luces en torno a la pregunta central de la sistematización, a saber:

2.1 Elaboración de instrumentos para la recolección de la información

Se emprendió la tarea de registrar mes a mes en una tabla de Excel, durante un periodo de seis meses, los aprendizajes y propuestas que cada niño, niña, adolescente y sus familias escribían en los formatos de evaluación de las actividades grupales, con el fin de hacer un monitoreo que permitiera apreciar en qué medida las evaluaciones que empezaron a desarrollarse con los grupos, para que fueran más reflexivas y conscientes, se veían reflejadas o no en las respuestas que los participantes colocaban en los formatos. Estos datos se analizaron en relación con los informes de evolución y de seguimiento individual donde se podía hacer lectura, no solo de lo que los participantes nombraban como aprendizajes apropiados, sino también con respecto a los cambios actitudinales observables en sus procesos.

2.2 Realización de entrevistas semiestructuradas y abiertas para participantes y egresados

Las entrevistas semiestructuradas se realizaron por medio de instrumentos previamente diseñados que tenían el objetivo de responder a la pregunta acerca de los aprendizajes percibidos por esta población, buscando que pudieran expresarse no solo desde lo racional sino también desde lo emocional, acerca de la incidencia del programa en los ámbitos personal, familiar y social. Se utilizaron tres instrumentos distintos: uno para adolescentes y uno para las familias del barrio Villa Santa Fe, y otro para un grupo de egresados del barrio Carpinelo. En el caso de los niños y niñas se realizó el monitoreo de sus aprendizajes mensuales y las entrevistas se aplicaron a los y las adolescentes, por tener mayores recursos para expresarse tanto desde lo verbal como desde lo escrito.

Entre el monitoreo de los aprendizajes mensuales y las entrevistas semiestructuradas efectuadas, se analizaron 15 narrativas de niños, niñas y adolescentes entre un promedio de 84 participantes estables en el proceso. Así mismo se convocó a cinco madres que mantenían fuertes vínculos con el programa, quienes respondieron el instrumento, pero se tomaron solo tres muestras porque sus respuestas fueron las que mayores elementos aportaron para el análisis.

De otro lado, se aplicó el instrumento a cuatro egresados, de estos se eligieron tres, y para elaborar los análisis se complementó con los testimonios que aportaron en el video documental; además de otros dos testimonios significativos surgidos en una entrevista abierta, la cual no estaba planeada, sino que surgió de manera espontánea en una reunión con dos líderes del grupo artístico Nativos Latin Breakers, como antesala a la producción del audiovisual. En este encuentro ambos jóvenes narraron interesantes cambios subjetivos y colectivos a partir de su participación en *Derecho a Soñar*; por lo que se procedió a solicitar su consentimiento para grabar sus testimonios, que evidenciaban la incidencia del programa, contribuyendo a su transformación vital.

2.3 Entrevistas semiestructuradas para los profesionales

Se construyeron unas preguntas en la fase inicial de la sistematización y antes de aplicar las entrevistas formalmente, se procedió a convalidarlas con una de las personas que se entrevistaría posteriormente, lo que permitió descubrir que algunos de los interrogantes allí formulados resultaban un poco ambiguos. Por lo tanto, se procedió a introducir unos párrafos aclaratorios para que las entrevistas lograran realmente aportar luces sobre el tema que se pretendía indagar, a saber, la percepción de los profesionales acerca de la pertinencia de los procesos de evaluación que se llevaban a cabo con los participantes, y las enseñanzas metodológicas que los equipos psicosociales iban hallando en su trabajo de campo. Los ajustes a la entrevista demostraron ser los adecuados y arrojaron información relevante, la cual se recogió a través de grabaciones que se transcribieron para utilizarse en la fase de análisis. En total se efectuaron cinco entrevistas semiestructuradas. Es de anotar que la autora de este artículo fue al mismo tiempo objeto de investigación, ya que su percepción en relación a estos interrogantes fue incluida, aportando reflexiones y descubrimientos que se revelaron durante el desarrollo del ejercicio sistematizador.

2.4 Elaboración del video documental

Establecido el contacto con el realizador audiovisual y aclarados los objetivos de la sistematización, se establecieron los acuerdos para todas las maniobras de tipo logístico que el proyecto requería, tales como las convocatorias a personas claves de la institución, grupos de participantes y egresados del programa. Entre la concepción de la idea y la realización del video transcurrieron

aproximadamente 15 días. El proceso de filmación tuvo una duración de tres días, el primero de ellos destinado a hacer las grabaciones con los grupos de niños, niñas, adolescentes y familias del barrio Villa Santa Fe, así como las entrevistas a los coordinadores de Protección y del Programa de *Derecho a Soñar*. En el segundo día se registraron las vivencias de los jóvenes egresados de Carpinelo, donde narraron su historia personal, la conformación de su escuela de hip hop y la manera como esta iniciativa fue producto de su experiencia de participación en el programa. El tercer y último día se hizo una contextualización narrativa de la institución, del programa y del interés por sistematizar dicha experiencia de acompañamiento psicosocial. Se obtuvo una gran cantidad de material y aquel que quedó por fuera del trabajo de edición, sirvió para nutrir los análisis posteriores.

2.5 Conformación de grupos focales

En los momentos finales de la sistematización se conformó un grupo focal con los egresados del barrio Carpinelo a partir de la socialización del video documental en el que algunos de ellos participaron. Un segundo grupo focal se constituyó en torno a las entrevistas semiestructuradas dirigidas a los profesionales.

3. Análisis y consolidación de la información

Se elaboraron unas matrices analíticas que permitieron ubicar la información relevante de acuerdo a los objetivos de la sistematización, posibilitando la depuración de los insumos y su ubicación conforme a los parámetros analíticos establecidos.

Para el objetivo número 1 (aprendizajes percibidos por los participantes y egresados) se diseñaron dos matrices que facilitarían el análisis de la información emergente. En la de los participantes activos, se tuvo en cuenta características diferenciales como el sexo, la edad, antecedentes de salud, pertenencia a grupos étnicos, tiempo de permanencia en el programa y los aprendizajes más significativos de su proceso, percibidos por la población beneficiaria e interpretados por el equipo profesional. En la matriz de los egresados se consideraron también otros aspectos como el tiempo de egreso, su percepción acerca de la incidencia del programa en su vida personal y sus expectativas con respecto a la institución después de culminar su proceso.

Para los objetivos 2 (aprendizajes metodológicos del equipo psicosocial) y 3 (incidencia de los procesos evaluativos en las acciones desarrolladas) se diseñó una sola matriz que sirvió en ambos casos para consolidar la información, y en la que se analizaron criterios como: planeación de actividades, concepciones y sentires de los profesionales con respecto a la evaluación, aprendizajes metodológicos, aprendizajes respecto a la evaluación y monitoreo de las acciones psicosociales. Finalmente, se desarrolló una matriz adicional de síntesis para la información arrojada por el objetivo 2, en la cual se plasmaron los aprendizajes más destacados para los profesionales en relación al programa.

Resultados

En este punto se ordenan los hallazgos con respecto a los tres objetivos específicos que orientaron la sistematización de la experiencia, sin embargo, vale resaltar que algunos de los hallazgos pueden corresponder con más de un objetivo.

Indagación e interpretación de los aprendizajes percibidos por los beneficiarios durante su participación en el programa

Los niños, niñas, adolescentes y familias del barrio Villa Santa Fe, que se encontraban en el momento de la sistematización en calidad de población activa, evidenciaron en las evaluaciones que diligenciaban, en sus testimonios y en la observación de sus procesos particulares, una mayor apropiación de aprendizajes vivenciales sobre los conceptuales, cuestión para nada despreciable, ya que la transformación de actitudes y comportamientos contribuyeron a facilitar la convivencia familiar y el desarrollo de habilidades sociales; a través reflexiones sobre sus prácticas relacionales, tales como el manejo de la autoridad, la inequidad de género, la alteridad. Las acciones implementadas también favorecieron el desarrollo de potencialidades a partir del reconocimiento de talentos, la identificación de riesgos psicosociales de acuerdo a su contexto social y conocimientos inéditos para el ejercicio de una sexualidad más consciente y responsable.

Los *Nativos Latin Breakers*, grupo de artistas egresados de *Derecho a Soñar* (barrio Carpinelo), revelaron con sus testimonios, la significativa transformación que en el plano de la subjetividad les propició su participación en el programa. Al igual que se constató con los grupos de participantes, estos aprendieron a reconocer talentos y fortalezas, lo que les permitió creer en otras posibilidades para reconfigurar sus proyectos de vida. En este sentido, los egresados enfatizaron que la huella más significativa que dejó en ellos el programa consistió en la transmisión de un sentimiento de esperanza, reivindicando su derecho a soñar, para convertirse en protagonistas de su propia historia, con la certeza (desde su experiencia) de que los sueños son alcanzables, cuando se emplean los esfuerzos y estrategias necesarias.

El grupo de egresados encontró en el arte una nueva manera de expresarse, de afirmarse, de reconocerse, convirtiéndose en referentes juveniles y en modelo de superación personal; que aportan a la construcción de paz en sus territorios, a través de su escuela artística, en la que enseñan a niños, niñas, adolescentes y jóvenes bailes urbanos y la ejecución de instrumentos musicales. Aprendieron varias estrategias de acompañamiento a la niñez y la juventud, que implementan en su escuela y que fueron heredadas del modelo metodológico y de atención psicosocial del programa, convirtiéndose –sin proponérselo– en multiplicadores de las acciones psicosociales a nivel barrial, pero enriqueciéndolas con su perspectiva juvenil y la creación de una propuesta artística propia. Estos aprendizajes metodológicos hacen referencia, más que a la aplicación de unas técnicas, a una disposición actitudinal, en la que es preciso tejer lazos de confianza y solidaridad con los niños, niñas, adolescentes y sus familias, para incidir positivamente en sus maneras de pensar y actuar.

También descubrieron la importancia de empoderar a los NNA, delegándoles responsabilidades a medida que avanzan en sus procesos, ya que con ello fortalecen la confianza en sí mismos y en su capacidad de liderazgo, generándoles un sentimiento de valía y de inclusión social.

Exploración de las lecciones metodológicas aprendidas por el equipo profesional, desde la perspectiva de la intervención psicosocial

La evaluación diligenciada por los NNA y sus familias al final de cada actividad se volvió un insumo que facilitaba a los profesionales la planeación de actividades grupales, ya que allí se encontraba información significativa acerca de sus intereses y propuestas, que al ser retomadas por el equipo psicosocial –planeación centrada en la persona– favorecía la adherencia de la población participante con el programa, al sentirse escuchada e incluida. Así mismo favorecía el seguimiento de procesos individuales, determinando los planes de acción para cada niño, niña o adolescente, de acuerdo al área del saber de cada profesional.

Al recoger las voces de los participantes y egresados se observó que era fundamental que Ciudad Don Bosco comenzara a apoyar los proyectos de vida de los adolescentes y jóvenes de acuerdo a sus intereses, evitando el antagonismo entre la formación y la vocación, dado que la institución brindaba formación técnica para el campo laboral, donde no se contemplaban alternativas como el arte. A pesar de ello, *Nativos Latin Breakers* construyeron sus proyectos de vida desde su pasión por el arte, logrando importantes procesos comunitarios en pro de los jóvenes, brindándoles opciones distintas a la vinculación con los grupos armados ilegales.

La experiencia de los egresados objeto de la investigación, evidenció que al programa se le abrían nuevos retos, en relación con aquellos jóvenes que poseían perfil de multiplicadores. El fortalecimiento de alianzas estratégicas con jóvenes de estas características contribuiría al logro de objetivos comunes y mutuo beneficio; ya que dichos egresados mostraron interés, por un lado, en mantener el vínculo con la institución desde el rol de formadores en alguno de los programas que en ella se desarrollaban, o de ser fortalecidos en herramientas conceptuales y metodológicas, que cualificara su quehacer en el barrio. Por su parte para Ciudad Don Bosco y el programa *Derecho a Soñar*, la alianza con egresados multiplicadores, podía ser una valiosa oportunidad para fortalecer sus acciones a partir del intercambio de saberes y experiencias exitosas, por lo que alianzas de esta índole contribuirían a fortalecer los proyectos de vida de estos jóvenes y a la institución le sería útil para ampliar la cobertura del programa en determinados sectores de la ciudad.

La sistematización de la experiencia también aportó importantes lecciones metodológicas para la recolección y análisis de la información emergente, donde se construyeron instrumentos pertinentes para demostrar los aprendizajes percibidos por los beneficiarios, permitiendo no perder de vista las distintas dinámicas y ritmos que existen en la apropiación de aprendizajes y que varían de acuerdo a la edad, al desarrollo cognitivo, al acceso a la educación formal, a las habilidades de los facilitadores para transmitir conocimientos, los antecedentes

de salud, los aspectos emocionales y del contexto familiar o social, entre otros. En este orden de ideas, en los análisis efectuados se tuvo presente distintos niveles, discerniendo, de si se trataban de aprendizajes en proceso de apropiación, o de aprendizajes ya incorporados a la personalidad de los participantes, los cuales podían evidenciarse en cambios actitudinales y comportamentales coherentes con lo que expresaban en sus evaluaciones.

Por último, se evidenció que el arte es un estilo de vida que aún no es suficientemente valorado por la sociedad, en especial, si sus expresiones son populares. Sin embargo, el arte adoptado por los proyectos y/o programas de intervención psicosocial ha demostrado ser una potentísima herramienta de prevención de riesgos y una de las estrategias que mayor interés despierta en los distintos grupos poblacionales, posibilitándoles formas inéditas de expresión y afirmación de sus subjetividades. Aporta además significativamente a los proyectos vitales y a la transformación efectiva de la sociedad. Por ello resulta fundamental que se continúen apoyando estas elecciones de vida, por ser tan válidas como las propuestas por el sistema capitalista tradicional.

Análisis de la manera en que los procesos evaluativos implementados contribuyeron o no, al fortalecimiento de las acciones psicosociales desarrolladas

La evaluación realizada a partir del ejercicio de la sistematización reveló interesantes aspectos con respecto al desarrollo de las acciones psicosociales, las concepciones y percepciones de los profesionales con respecto a la evaluación y permitió deducir los principales retos tanto para la institución como para el programa.

El empoderamiento que *Nativos Latin Breakers* hacia con los niños, niñas y jóvenes en los procesos de formación artística reveló un gran contraste con la actitud asumida por la mayoría de los profesionales que implementaban el programa en las distintas comunas; se logró constatar que, en estos últimos, prevalecía una visión adultocéntrica, que dificultaba reconocer a los niños y adolescentes como sujetos capaces de tener criterios válidos y de ser propositivos. Similar actitud se tenía con relación a sus familias. Lo anterior demostraba que era necesario para fortalecer las acciones psicosociales, que algunos profesionales renunciaran a las perspectivas jerárquicas del conocimiento, facilitando

metodologías constructivistas, donde se recuperara el saber y las voces de las personas, para favorecer su capacidad de respuesta y dinamizar los procesos. La construcción participativa en la realización de las actividades (siendo la evaluación una de ellas), se hallaba presente en los discursos de los profesionales y de la institución, pero en la práctica obedecía a asuntos circunstanciales, más que a una orientación del programa en su conjunto.

Este ejercicio de sistematización mostró la existencia de evaluaciones estereotipadas por parte de algunos niños, niñas y adolescentes, que se limitaban a la valoración positiva o negativa de las actividades y temáticas trabajadas o a la escritura de frases repetitivas a manera de fórmulas, que no daban cuenta de las elaboraciones cognitivas, emocionales o vivenciales propias de los participantes. Esta situación se convertía en un reto para el programa porque implicaba pensar un tipo de evaluación distinta para aquellas personas que, por razones de su corta edad, discapacidad cognitiva, atraso sociocultural o educativo, no lograran dar cuenta de sus aprendizajes, evitando así que su experiencia o comprensión singular se diluyera en el diligenciamiento de un formato (asistido por los profesionales o voluntarios), por ser parte de los requisitos exigidos a la institución.

Se evidenció una resistencia general en el programa para llevar a cabo procesos evaluativos, tanto de parte de los beneficiarios, como de los profesionales y la institución misma, porque había una tendencia a concebir la evaluación como una valoración en términos de bueno o malo de una actividad o de un proceso; o como medición del desempeño profesional. Se encontró que cuando la evaluación se limitaba al cumplimiento de un requisito, se menospreciaba su potencial y se percibía como una acción que desgastaba tanto a los profesionales como a los participantes que debían diligenciar los formatos, perdiéndose la posibilidad de que el programa fuera retroalimentado por las visiones y aportes de los beneficiarios. Por el contrario, cuando la evaluación (tanto de las acciones psicosociales, como la que realizaban los beneficiarios) se asumía como una herramienta valiosa de construcción de conocimiento, favorecía la toma de conciencia de los beneficiarios frente a sus propios aprendizajes, y aportaba insumos valiosos que ampliaban la comprensión de los equipos interdisciplinarios en torno a las dinámicas grupales y los procesos, contribuyendo de esta manera al mejoramiento de las acciones implementadas.

Se ratificó la importancia de articularse con otros actores institucionales estratégicos de acuerdo a los objetivos planteados en el programa, con el fin de impulsar los procesos de formación humana de los participantes y de fortalecer las acciones multiplicadoras de los egresados, contribuyendo así con soluciones integrales, para las problemáticas psicosociales de cada sector donde se realizaba la intervención.

Conclusiones

Si bien es cierto que los resultados aquí expuestos corresponden al análisis de una experiencia en particular, resulta relevante la observación de este caso para descubrir las grandes posibilidades que los procesos de sistematización y evaluación ofrecen a los profesionales que se desempeñan en el campo psicosocial.

Para sistematizar se parte de unas bases conceptuales y de la elección de una metodología que definen una ruta, pero a medida que el investigador social avanza en el trabajo de recolección de la información, va encontrándose con nuevas herramientas y técnicas que puede aplicar, siempre que sean afines con los objetivos propios de cada sistematización. En este orden de ideas, valerse de herramientas novedosas y contemporáneas, como la creación de contenidos audiovisuales, proporciona aprendizajes significativos para los investigadores sociales a nivel metodológico, porque además de aportarles insumos muy útiles para la fase de recolección y análisis de la información, facilita llevar a otro nivel la narración y la divulgación de la experiencia, al colocarla en circulación a través de las plataformas virtuales. De otro lado, invitar a las personas a narrarse de esta manera, ayuda a que un amplio público pueda comprender la incidencia de las acciones psicosociales en la población beneficiaria, porque los contenidos audiovisuales facilitan que los receptores logren conectarse emocionalmente con los testimonios de los participantes, captando mejor la singularidad de la experiencia. Finalmente, la presentación de este tipo de contenidos a la comunidad y a las personas participantes, sirve para hacer la devolución del producto de la sistematización, donde se convalidan los resultados de la misma.

La sistematización de experiencias se convierte, entonces, en una vivencia única e irreplicable, en un viaje sorprendente que se traduce en una escritura reveladora, donde se van tejiendo reflexiones como producto de la investigación, que facilitan la interpretación sobre la praxis y posibilitan elaborar nuevos conocimientos que le otorgan potencia transformadora a la experiencia.

La evaluación es un procedimiento complementario de la sistematización que brinda la oportunidad de indagar y reflexionar sobre los procesos que evidencian los aciertos; pero también posibilita pensar en las oportunidades de mejora que tiene un proyecto o programa, en clave de retos. Esta sistematización corroboró que es preciso que la evaluación trascienda los requisitos del formalismo burocrático y que vaya más allá de los indicadores cuantitativos de medición, ajustados a estándares de calidad, para que se convierta en un valioso recurso que genere retroalimentación sobre las acciones y contribuya

al perfeccionamiento de las metodologías, retomando las voces de los beneficiarios, desde sus anhelos, críticas y expectativas.

Si se desea activar la toma de conciencia y comprensión de la intención de las acciones psicosociales, es imprescindible evaluar los procesos con los participantes. Sin embargo, es decisiva la actitud que asumen los profesionales frente a la evaluación para lograr dicho resultado. Cuando esta se realiza desde una perspectiva vinculada a la Educación Popular y el enfoque de la I.A.P.,⁸ adquiere una dimensión diferente, que posibilita la emergencia de saberes que de otra forma hubieran permaneciendo latentes; adquiriendo un sentido pedagógico desde el cual se facilita la toma de conciencia de aprendizajes diversos, permitiéndoles a todos los actores involucrados hacer reflexiones profundas, que producen efectos directos sobre la praxis desarrollada. Este tipo de ejercicios enriquece las estrategias de intervención, la capacidad de respuesta de los equipos y la proactividad de los grupos participantes.

Agradecimientos

1. A la Fundación Uniclaretiana, por su contribución en mi desarrollo personal y profesional, desde cuyo espacio me fortalecí como una persona más crítica y sensible frente al trabajo comunitario.
2. A los coordinadores del Programa *Derecho a Soñar*, por darme a conocer su valiosa experiencia y reflexiones, en este interesante proceso de investigación.
3. A los compañeras y compañeros del programa, quienes me apoyaron en este hermoso viaje de exploración compartiendo conmigo sus saberes y anécdotas.
4. A los niños, niñas, adolescentes, jóvenes y familias por permitirme conocer sus pensamientos, sentires y vivencias, lo que contribuyó a ampliar mis perspectivas.
5. A la institución Ciudad Don Bosco, por todo el apoyo brindado para la realización de este ejercicio académico.
6. Y a todas aquellas personas que de una u otra manera contribuyeron con el logro de este trabajo.

⁸ Investigación-acción participativa.

Referencias

- Barnechea, M. y Morgan, M. (2010). La sistematización de experiencias: Producción de conocimientos desde y para la práctica. *Revista Retos* (15): 97-107.
- Bejarano, R., Grisales, L. y Valencia, Y. (2015). Oficinas salesianas de planeación y desarrollo, retos y oportunidades. Trabajo de grado para optar por el título de: Magister en Gerencia de Empresas Sociales para la Innovación y el Desarrollo Local. Universidad EAFIT. Recuperado de: <https://repository.eafit.edu.co/handle/10784/8166>
- Cano, A. (2005). *Generalidades sobre la animación sociocultural*. Recuperado de: <http://abacoenred.com/wp-content/uploads/2016/04/Generalidades-sobre-AS-2005-Cano-R.-Ana.pdf.pdf>
- Ciudad Don Bosco (sf). *Protocolo Derecho A Soñar-Vulneración*. (Documento interno inédito).
- Fals Borda, O. (s.f). *Por la praxis: El problema de cómo investigar la realidad para transformarla*.
- Freire, P. (2005). *Pedagogía de la Esperanza: un reencuentro con la pedagogía del oprimido*. Siglo veintiuno editores. México DF.
- Universidad Pedagógica Nacional (21 de agosto de 2015). *Orlando Fals Borda: Investigación Acción Participativa*. [Archivo de video]. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=op6qVGOGinU>
- García, L. (2011). *La alienación actual o nuevo esclavismo y la educación*. *Revista Libre Pensamiento*. Recuperado de: <https://librepenicmoncJose.blogspot.com/2011/07/la-alienacion-actual-o-nuevo-esclavismo.html>
- Gómez, F. (s.f) *Manual Atalaya. Apoyo a la Gestión Cultural. La animación sociocultural*. Recuperado de: <http://atalayagestioncultural.es/capitulo/animacion-sociocultural>.
- Jara, O. (2012). *Sistematización de experiencias, investigación y Evaluación: aproximaciones desde tres ángulos*. Madrid: proyecto educación Global Research. Recuperado de: <http://educacionglobalresearch.net/wp-content/uploads/02A-Jara-Castellano.pdf>

- Mejía, M. (s.f.). *Atravesando el espejo de nuestras prácticas. A propósito del saber que se produce y como se produce en la sistematización* [Texto en construcción y para la coautoría]. Recuperado de: http://www.cepalforja.org/sistem/sistem_old/espejo_practicas.pdf
- Mejía, M. (2015). *La sistematización empodera y produce saber y conocimiento sobre la práctica desde la propuesta para sistematizar la experiencia de Habilidades para la Vida*. Quito: Imprenta IdeaZ.
- Misioneros Claretianos (2009). *Hombres que arden en caridad. Declaración del XXIV capítulo general*. Roma. Recuperado de: http://www.claret.org/sites/default/files/documentos-biblioteca/documento_final_11-09-09_0.pdf
- Mística extraviada (17 de enero de 2012). *Pedagogía de la Esperanza, Freire Paulo - Fragmentos y reflexiones*. Recuperado de: <http://youtu.be/GjKWp6uV2o>
- Oliveros, R. (1990). *Historia Breve de la Teología de la Liberación*. Recuperado de: <http://servicioskoinonia.org/relat/300.htm>
- Ortiz, M., Borjas, B. (2008). *La Investigación Acción Participativa: aporte de Fals Borda a la educación popular. Espacio Abierto*, 17 (4): 615-627. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=12217404>
- Ospina, V., Medina, I., López, L., y Rodas, M. (2014). *Sistematización del Programa Derecho a Soñar: estrategias metodológicas para el empoderamiento de niños, niñas, adolescentes y sus familias* [Trabajo de grado]. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.
- Pachón, D. (2013). *A propósito de nuestra identidad. Orlando Fals Borda y la crítica de nuestro colonialismo intelectual*. Recuperado de: <http://www.eldiplo.info/portal/index.php/1851/item/481-a-prop%C3%B3sito-de-nuestra-identidad-orlando-fals-borda-y-la-cr%C3%ADtica-de-nuestro-colonialismo-intelectual>

Viché, M. (2009). La Educación (animación) Sociocultural o la dimensión política de la educación. *Quaderns d'animació i Educació Social* (9): 1-12. Recuperado de: <http://quadernsanimacio.net/ANTERIORES/nueve/educ-anim-soci.pdf>

Vientós, H y Ortiz, L (s.f) *Sistematización de experiencias: un desafío, una alternativa para el trabajo social latinoamericano*. XX Seminario Latinoamericano de Escuela de Trabajo Social. s.l.

Zaylín, B. (2013). *Educación popular, cultura e identidad desde la perspectiva de Paulo*

Freire. Recuperado de: <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/campus/freire/06Brito.pdf>